

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Bureau central
se charge de recueillir les circulaires
contenant des
demandes de rabais ou d'annonces
qui ne conviendraient pas.

Moderne Tapeten
deutsche, französische und englische Fabrikate.

Salubra-Tapeten (Alleinverkauf)
Schweizer Fabrikat, enorm solid, waschbar, desinfizierbar.

Ingrain-Tapeten
satt, warme Farben-Effekte, schöne, stoffliche Wirkung.

Sanderson's Tapeten (Generalagentur)
erstklassiges, englisches Fabrikat, wunderschöne Friese.

Lincrusta-Tapeten
Patent-Relief, System Walton; schönster Ersatz für Holztäfel, billiger.

Engl. Plafond-Tapeten (Alleinvertretung erster Firmen)
plastische Wirkung, leichtes Material, höchste Solidität.

Musterkarten und Kataloge auf Wunsch umgehend franko.

**Voranschläge prompt.
Civile Preise. Sorgfältige Ausführung.**

Ausführung grösserer und subtiler Arbeiten durch geschultes, zuverlässiges Personal.

**J. Bleuler, Tapetenlager,
ZÜRICH**
38 Bahnhofstrasse 38.

Junge, strebsame Wirtstochter von angesehener Familie (Kurhaus im Emmthal) gewandt im Service und der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Stelle als

Volontärin

zum Servieren in ein besseres Hotel.
Gef. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 440 R.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTON BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
SECO AMERCAIN
EXTRA SEC ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, Ph. de. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden.
Gegründet 1782.
Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 Millionen Franken.
Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industrielle Risiken zu vorteilhaften Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. CHOMAGE-VERSICHERUNG (Betriebsunterstützung infolge Feuerschadens). Es empfiehlt sich dieselbe ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.
Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen beliebe man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Rollschutzwände

in vorzüglichster Ausführung
WILHELM BAUMANN, HORGEN.

Basel, im Oktober 1901.

P. P

Die „SCHWEIZER HOTEL-REVUE“ eignet sich am vorzüglichsten für Inserate betreffend:

Beleuchtungs- und Heizungs-
Wasch- und Closet-Anlagen
Personen- und Gepäckaufzüge
Ameublements, sowie Tapeten
Tepiche, Vorhänge, Lingerie
Küchen- und Kellerutensilien
Speisenzubereitungsmaschinen
Silber-, Porzellan-, Glaswaren
Lebensmittel, sowie Getränke
Kauf, Verkauf und Pacht von
Hotels, Pensionen, Kurhäuser
Stellengesuche und -Offerten

Achtungsvoll

Die Expedition.

Ventilations-Anlagen
erstellt für sämtliche Zwecke (Z. à 1315 g)
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)
Spezialität für Trockenanlagen.

Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Exposition universelle, internationale et nationales
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTELLOIS DES PROPRIÉTAIRES
GRAND PRIX PARIS 1900
Marque de la bouteille de premier ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Billard-Tuch!

Preisgekrönt! Eig. Fabrikat.
Vers. in ganzen Stücken, meterw.,
auch einz. Banden, Preis Fr. 3/2-20,
Breite 120-200 cm. Muster gratis u.
franko. W. Reinicke, Tuchfabrik,
Finsterwalde, gegr. 1829. 423 H5100Q

Lugano-Massagno

Zu vermieten auf April 1902
ein Wohnhaus

in prächtiger Lage, an der Kantons-
strasse Lugano-Bellinzona gelegen,
7 Minuten vom Bahnhof Lugano ent-
fernt, mit ca. 20 Lokalen, Keller,
Estrich etc., nebst Garten und an-
grenzendem Pflanzland. 431 H. 3961. O.
Sehr geeignet für Hotel-Pension.
Für Näheres wende man sich an
Giuseppe Talleri, Massagno.

Hotels Restaurants u. Pensionen

Saison- und Jahresgeschäfte, sind zu
verkaufen und nimmt fortwährend
in Auftrag. Nähere Auskunft erteilt
frei Agentur A. Muff, Stadthof, Luzern.
Reelle und direkte Vermittlung
in der ganzen Schweiz. Verbin-
dungs-Bureau im Ausland.
Villen und Baugrund am See u.
in höhern Lagen empfiehlt Obiger.
(H 9797 Ld.) 455

**Fachschule für Hotel-
Kellner**
und 2-monatliche Spezialkurse für
Hotelbuchhalter.
Sekretäre und
Geschäftsführer.
Prospekt von F. de Laeox in
Frankfurt a. M. (H 6. 9357) 312

Wegen Abreise billig zu ver-
kaufen: Ein in sehr gutem Zustande
sechszügiger
Omnibus
und ein bereits neuer
Landauer.
Offerten an die Expedition dieses
Blattes unter Chiffre H 448 R.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSE
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

HABANA HAUS MAX OETTINGER
Basel, St. Ludwig 7/8, Zürich, Bern
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS
CIGAREN & CIGARETTEN

AVIS.
Les Certificats et Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôteliers,
sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.
Certificats: Cahier à 50 feuilles. fr. 3. 50
" à 100 " 6. —
" à 200 " 10. —
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 " 2. 50

Berndorfer Metallwaarenfabrik
ARTHUR KRUPP
Niederlage in Luzern bei JOST WIRZ, Pilatushof.

Vollkommener Ersatz für echtes Silber.
Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöfel und Gabeln, Gravierungen von Monogrammen etc. können jederzeit angebracht werden, denn das Metall ist durch und durch silberweiss.
Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind dem praktischen Bedürfnisse angepasst und für den strengen Gebrauch berechnet; sie genossen als sogenanntes Hotelsilber einen Weltruf und sind für grosse Hotelbetriebe, Restaurants etc. unentbehrlich. Jede gewünschte Auskunft sowie illustrierte Preisblätter versendet kostenlos:
Jost Wirz, Luzern
Pilatushof.

Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.

Rideaux
en tous genres
Exhibitions sur demande.
(H 2426 G.) 317

RHEINWEIN MOSELWEIN
FRANZ GRAF
GEISENHEIM
Generalvertretung u. Monopol für die Schweiz und Riviera:
Albert Bächler jr.
Kreuzlingen.

CLICHÉS
von Hotel-Ansichten
Inoffiz. in bester Ausführung billigt
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Tüchtiger Hotelier
sucht ein Hotel oder Pension mit 40-60 Betten und nachweisbarer Rendite, Sommer oder Wintergeschäft
zu pachten oder zu kaufen.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 444 R.

Herrschaftliche Besetzung.
30 Zimmer, gewölbte Keller, Remise, Stallungen, alles solid gebaut, mit eigener Quelle und grossen Gärten in herrlicher Lage des Appenzellerlandes, ist billig zu verkaufen. Das Objekt eignet sich trefflich als Hotel und Fremdenpension, Sanatorium oder Privatsitz.
Auskunft sub Chiffre Z. V. 6846 durch Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition in Zürich.

Zu verkaufen
auf erstem Fremdenplatz im Berner Oberland, ein sehr komfortabel eingerichteter **HOTEL** (Jahresland, ein sehr komfortabel eingerichtetes HOTEL geschäft) an günstigster Lage, mit bester Clientèle. Grössere Anzahlung erforderlich. Association oder Pacht nicht ausgeschlossen. — Antritt event. sofort.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 390 R.

Herdfabrik und Eisengiesserei
H. Koloseus, Aschaffenburg
kg. bayer. Hoflieferant
Spezialität: Hotel- und Restaurantsherde
mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc.
Herd und Kessel für Festlichkeiten zu verleihen.

Durchaus zuverlässige und charakterfeste Person wird als
Hotel-Controllleur
in ein Hotel der deutschen Schweiz gesucht. Gef. Offerten mit Angabe der bisherigen Thätigkeit, Gehaltsansprüche und Alters befördern sub Chiffre **O 9261 H**
Orell Füssli-Annoncen in Zürich.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
geht über Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover
welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.
Von Basel in 17 Std. nach London.
Fahrpreise Basel-London:
Einfache Fahrt (16 Tage). I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage). I. Kl. Fr. 146.65 II. Kl. Fr. 108.65
Sesfahrt nur 3 Stunden.
Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, Kirchhofstrasse 12, Basel.

Seid. Sammt und Plüsch

Fr. 1.90 bis 23.65 per Meter, franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weißer und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blusen und Röben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur acht, wenn direkt von mir bezogen.
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompt Bedienung. ***

Grandes Enchères de Mobilier à NEUCHÂTEL.

Le Lundi 4 Novembre 1901, et les jours suivants, dès 9 heures du matin, l'Office des faillites de Neuchâtel vendra par voie d'enchères publiques, à l'Hôtel du Faucon, l'actif mobilier dépendant de la masse Jules Glükher-Gaberel, tenancier d'hôtel, mobilier dont suit le détail:

- 1° **Restaurant:** 8 tables antiques, 2 longues, 2 de service, 48 chaises, 4 glaces, plateaux, porte-parapluies, pendule de Vienne, etc., etc.
- 2° **Salle à manger:** 8 tables d'hôtes, 3 rondes, 3 de service, 2 banquettes, 4 glaces, 36 chaises, pendule, etc., etc.
- 3° **Fumoir:** 6 tables à coussins et autres, 14 chaises, 2 glaces, tapis de table, etc., etc.
- 4° **Bureau:** 1 secrétaire, 2 pupitres, 1 canapé, glace, pendule, buffet, tabourets, etc., etc.
- 5° **Salon:** table ovale, fauteuils, chaises rembourrées et autres, grande glace, tapis de moquette, etc., etc.
- 6° **Le mobilier de 36 chambres de voyageurs,** composé de: 1 lit complet, 1 table de nuit, 1 lavabo, 1 glace, 1 canapé, 1 table carrée, 2 chaises et divers objets.
- 7° **Matériel de cave et d'encavage:** Vins du pays et étrangers.

Outre le mobilier énuméré ci-dessus, on vendra une quantité d'objets dont on supprime le détail.

La vente a lieu au comptant.

Les offres pour l'achat en bloc de tout ou partie du mobilier, dont le détail précède, seront examinées jusqu'au 1^{er} Novembre 1901.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Office des faillites soussigné.

NEUCHÂTEL, le 8 Octobre 1901.

Office des faillites de Neuchâtel

Le Préposé:

A. Perin, avocat.

A vendre ou à louer

près d'une gare importante du Valais, un bon petit hôtel, très fréquenté.

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 441 R.

HOTEL

zu verkaufen.

Wegen Zurückziehung vom Geschäft ein gut besuchtes, renommiertes und ganz modern eingerichtetes Hotel in der bedeutendsten Kurstation der italienischen Schweiz zu verkaufen. Herbst-, Winter- und Frühlingstation.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 266 R.

Chef de réception — Caissier.

Erste Kraft, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit allen Branchen des Hotelbetriebes vertraut, sucht gestützt auf la. Zeugnisse und Referenzen passendes Engagement. Offerten unter Chiffre H 454 R befördert die Exp. d. Bl.

Zu verkaufen oder zu vermieten

in Leubringen ob Biel das

Hôtel-Pension Beau-Site

Neubau mit modernsten Einrichtungen. Beste Lage. Gutes Geschäft für tüchtige Wirtsleute.

Anmeldungen bei dem Besitzer E. A. Meyer in Leubringen.

Zu verkaufen.

Aus Alters- und Gesundheitsrücksichten in Graubünden in einem bekannten und gut besuchten Kurorte an einer Hauptverkehrsroute ein altrenommiertes

HOTEL

mit gangbarem Restaurant und Laden (Jahresgeschäft). Schöne Rendite nachweisbar.

Nähere Auskunft erteilt der Beauftragte

Hans Steininger,

Liegenschafts- und Rechtsgut, RORSCHACH.

H2134G 458

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.

Prospekt und Preisliste gratis und franko.

Centrifugen.



Für grosses Hotel ersten Ranges in Italien ein durch- aus erfahrener, selbständiger

Direktor-Chef de réception

(Schweizer oder Deutscher) für den Winter gesucht. Italienisch unbedingt nötig.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften befördert unter Chiffre H 465 R die Expedition d. Blattes.

Zu verkaufen.

In einem stark frequentierten Kurort des Berner Oberlandes ein

Hotel nebst Dependancen

mit 100 Fremdenbetten. Das Haus enthält alle erforderlichen Gesellschaftsräumlichkeiten. Günstige Kaufbedingungen. Anzahlung Fr. 40—50,000. Kostenfreie Auskunft erteilt das Sachwalterbureau Zulliger in Bern.

463 H4955Y

Direktor-Gerant.

Tüchtiges Ehepaar wünscht die

Direktion

eines Hotels oder grösseren Restaurants zu übernehmen. Beste Referenzen.

Offerten beförd. die Exp. ds. Bl. unt. Chiffre H 397 R.

Chef de réception- oder Kassierer-Stelle

sucht junger Mann, Deutschschweizer, der drei Hauptsprachen mächtig. Beste Referenzen und Zeugnisse aus Häusern ersten Ranges. Offerten unter Chiffre H 417 R an die Expedition d. Bl.

Hotel-Direktor gesucht

für ein Hotel und Pension I. Ranges mit 85 Fremdenbetten eventuell 140, erstes und besteingetragenes Haus in prachvoller Lage an erstem Fremdenkurort der Schweizer Seen gelegen. Saison vom 1. April bis 15. Oktober mit nachweislich guter Rendite. Besitzer sucht wegen Alter und Entlastung vom Geschäft einen routinieren

DIREKTOR

von 30—40 Jahren mit tüchtiger, wirtschaftlich gebildeter Frau, der zur Hälfte auf Reingewinn gestellt wird. Derselbe muss in erstklassigen Häusern lange Jahre thätig gewesen sein und eine Kauton von 20—30,000 Fr. leisten gegen gute hypothekarische Sicherstellung.

Offerten unter Chiffre „Direktor S. J. 105“ sind an die Expedition dieses Blattes zu richten.

443

MAISON FONDÉE EN 1829.



LOUIS MAULER & C^{ie}
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse). 1107

Knotenpunkt-Bahnhof-Hotel

In Stainach (Obersteiermark), samt Wein- und Getreidehandlung, Bäckerei etc. und grösserer Oeko- nomie wegen Gerichtsfall für 80,000 Gulden verkäuflich. Anzahlung nach Uebereinkommen. Rest bleibt zu 4 1/2 und 5 % liegen. Auskunft durch Franz Würschinger, 461 Stainach (Obersteiermark).

On cherche un gérant

pour hôtel-restaurant, 40 chambres. Station balnéaire. Savoie (France). S'adresser à E. Poncet, gérant d'im- meubles à Genève.

457



Nur garant. beste, haltbarste Qualitäten in

Hotel-Leinen mit und ohne eingewob. Namen

Passier-Etamines für Kaffee, Saucen, Bouillon etc.

Brautaussteuern

Direktor — Chef de réception

29 Jahre alt, verheiratet, sprachkundiger Fachmann, in sämtlichen Hotelbranchen erfahren, sucht passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Prima Referenzen.

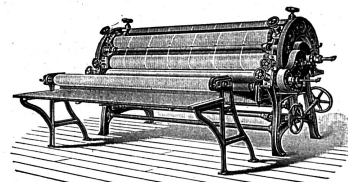
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 447 R.

HOTEL A LOUER

ayaht outre grands et élégants salons, salle à manger, fumoir, etc., 35 chambres de maître (place pour 50 lits), 15 chambres domestiques, etc., dans une prometteuse ville d'hiver, à partir du 1^{er} octobre. Construction superbe, nouveau drainage anglais (le mieux drainé de la place), ventilation, bains, etc., d'après les dernières exigences de l'hygiène; verandahs pour cure d'air, grand et beau jardin (palmiers, oranges, mandarinières, etc.) Offre à maître d'hôtel adroit et énergique un futur sûr et brillant. Terrain pour agrandir.

Se prêterait aussi à l'installation d'un Casino, dont le besoin se fait sentir.

S'adresser à M. A. Chauvard, notaire, à Ajaccio (Corse).



Troy Laundry Machinery Co. Ltd.

Chicago * New York * San Francisco

offieren:

Amerik. Waschmaschinen von Fr. 400.— an. Gebotene Vorzüge gegenüber anderen Systemen: Unerreicht schonende Behandlung bei gründlichster Reinigung, blendend weisse Wäsche bei ganz geringem Materialverbrauch. Grosse Ersparnis an Arbeitspersonal, Seife etc.

Amerik. Schwingmaschinen von höchster Tourenzahl bei absoluter Sicherheit, geräuschloser Gang.

Amerik. Dampfmandeln von 120—300 cm. Walzenlänge.

Amerik. Kragen- und Hemden-Stärkemaschinen.

Amerik. Kragen- und Hemden-Bügelmaschinen

neuesten Systems, Tagesproduktion 2500 Kragen oder 500 Hemden.

Auf obige Maschinen eingübtes Personal zur Verfügung.

Illustrierte Preiskataloge können von unseren Vertretern bezogen und die bezügl. Maschinen bei denselben jederzeit im Betrieb besichtigt werden.

Die Vertreter:

G. Heubach-Labhart, Dampf-Waschanstalt, Bern
B. Rist-Hager, Dampf-Waschanstalt, Ragaz.

Für Restaurateure.

Ein feines Café-Restaurant in Zürich mit nachweisbarer Rendite ist gesundheitshalber unter den günstigsten Konditionen zu verkaufen, event. zu verpachten. Nur ganz tüchtige Fachleute können berücksichtigt werden.

Offerten unter R 4589 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

DIRECTRICE

gesetzten Alters, im Hotelfach durchaus tüchtig und erfahren, gut präsentierend, seit mehreren Jahren als solche thätig, wünscht anderweitige Stellung; Saison oder Jahresengagement. Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 442 R.